



ПУТЕВОДИТЕЛИ

Thomas
Cook

ТОМАСА КУКА

ДУБАЙ



Издательство
ФАИР



Прогулка: на лодке по Дубайской бухте

Географическое своеобразие Дубайской бухты (Хор-Дубай) в том, что она напоминает широкую реку, которая через 12 км втекает в «озеро». Веками Хор-Дубай развивалась как крупный порт, веками здесь велась торговля с Ираком, Ираном, Индией и другими странами.

Прогулка на лодке на расстояние 8 км займет один-два часа.

1. Квартал Бастакия (Bastakia)

Вероятно, лучшее место для найма абры (небольшой моторной лодки с тен-том, курсирующей между двумя сторонами Дубайской бухты) находится около квартала Бастакия. Здесь множество небольших лодок, можно также нанять и большие роскошные традиционные лодки для вечерних круизов с обедом. Не берите лодку на стоянках, где их нанимают местные жители, за исключением тех случаев, когда вы хотите пересечь Дубайскую бухту и по-

пасть в Дейру (на восточной стороне), например, чтобы посетить Золотой рынок. Вам нужно будет договориться об оплате за наем лодки, но цену обычно нельзя назвать непомерной.

2. Причалы доу

Прогулка на лодке — определенно лучший способ рассмотреть красочное скопление доу, пришвартованных вдоль восточной стороны Хор-Дубая.

Пунктом назначения доу остаются Иран и Индия, но вместо золота из





Абры ожидают пассажиров в Дубайской бухте

Индии сегодня *доу* прибывают груженые икрой и коврами из Ирана и возвращаются с электротоварами и джинсами «Levi's».

За последние десятилетия индийское правительство ужесточило меры в отношении контрабанды, поэтому в основном сейчас контрабанду везут из Ирана. Был выявлен также небольшой, но стабильный канал контрабандной торговли продуктами охоты на редких животных, такими, как слоновая кость и шкуры леопардов. Сторона Хор-Дубая, где находится район Дейра и расположены большие отели, такие, как «Hyatt Regency», «Intercontinental» и «Sheraton» (см. с. 161), всегда была коммерческим центром Дубая. Там находится большинство рынков, в то время как форт и дворец правителя расположены в той части Дубая, которая считалась раньше и остается теперь жилой частью и называется Бур-Дубай. Очертания отелей и

международных банков впечатляющей современной архитектуры доминируют на фоне неба Дейры за причалами доу.

3. Мост Мактум (Maktoum Bridge)

Это первый мост, построенный через Дубайскую бухту в 1970-х годах при правлении шейха Рашида. От моста до моря единственное место, где можно пересечь бухту на машине, — туннель Шиндага (Shindagha Tunnel), также построенный в 1970-х годах.

4. Парк «Криксайд» (Creekside Park)

После моста Мактум Дубайская бухта расширяется. На западной стороне расположен парк «Криксайд», а на восточной — гольф- и яхт-клуб Дубая, «Dubai Creek Golf and Yacht Club». Клубное здание высотой 45 м можно безошибочно узнать, поскольку оно построено в форме парусов доу, символизирующих мореходные традиции Дубая.

5. Мост Гархуд (Garhoud Bridge)

Абра не пойдет дальше моста Гархуд, хотя сама Дубайская бухта с этого места значительно расширяется. Ее длина составляет 12 км, а ширина, в среднем, — 0,5 км. В конце 1960-х годов, когда ее углубляли, вынутый грунт отвозили в близлежащие низменные районы, чтобы создать новую землю под строительство по берегу Хор-Дубая. Раньше во время приливов эти земли затапливало. Продажа земли в этом новом районе полностью окупала затраты на земляные работы по углублению дна. В марте 2008 г. был открыт новый мост Гархуд из Бур-Дубая в Дейру. Новый мост имеет 13 полос движения. Судьба старого моста пока не решена. Возможно, он будет снесен.



Прогулка: Старый Дубай

Это прогулка вокруг Старого Дубая, по существу, по западной стороне Дубайской бухты, которая раньше была центром и смыслом жизни города. Вы увидите интересные и разнообразные здания и достопримечательности, которые дадут представление об архитектуре и укладе жизни Дубая в ранний период его истории.

Отведите на прогулку полдня (3–4 часа), включая час, проведенный в музее. Протяженность маршрута примерно 3 км.

Если вы путешествуете летом, то лучше совершать прогулку или ранним утром, или после наступления темноты, поскольку на улице очень жарко и мало тени.

1. Квартал Бастакия

Вокруг квартала Бастакия есть три новых автостоянки, все — за транспортной развязкой на площади Ал-Фахида (Al-Fahidi), и с одной из них

вам нужно начинать прогулку. Отсюда легко добраться до старых зданий с живописными ветровыми башнями и пройтись по переулкам вокруг них (см. с. 36–37). На автостоянках есть



автоматы для платы за парковку. Восстановленный квартал красиво оформлен, и в нем расположены культурный центр и художественная галерея. Осмотрите последнюю оставшуюся часть городской стены, которая сохраняется под деревянным навесом на одной из относительно широких улиц квартала.

Войдите в квартал с юга, через главную улицу, которая идет мимо «Nights Restaurant», затем огибает юго-западный конец квартала около кольцевой развязки.

2. Галерея «Маджлис» (Majlis Gallery)

Это первая художественная галерея Дубая. Она находится в отреставрированном традиционном здании с внутренним двором. Стоит посетить ее, чтобы получить представление о талантливых местных художниках (см. с. 69).

Пройдите чуть-чуть на север, на той же стороне дороги вы увидите кафе.

3. Арт-кафе «Баста» (Basta Art Café)

Кафе расположено во внутреннем дворе традиционного дома в квартале Бастакия. Отличное место, чтобы сделать остановку, выпить кофе или перекусить.

Идите прямо по той же дороге. Приблизительно через 400 м от кольцевой развязки вы увидите судно и здание форта, где находится музей.

4. Музей Дубая

Музей Дубая расположен в форте Ал-Фахиди (Al-Fahidi). Это самый прекрасный и выразительно оформленный музей с впечатляющей экспозицией (см. с. 32–33).

Ориентируясь на высокий минарет Большой Мечети (Grand Mosque), мимо индуистского храма вы войдете в не-



Традиционный ресторан на набережной Криксайд

большой переулок, который приведет вас к рынку Бур-Дубая.

5. Рынок Бур-Дубая (Bur Dubai Souk)

Прогуляйтесь по шумному рынку. Он основан в 1830-х годах и разделен на отделы для каждого вида товаров, как всегда делается на рынках Среднего Востока (см. с. 40–41).

Идите вдоль набережной мимо стоянки лодок-такси (abra), поверните на север вслед за изгибом Дубайской бухты, и вскоре вы достигнете группы зданий, которые начинаются с Дома шейха Саида. На Криксайд (Creekside) также расположены несколько ресторанов, где вы можете сделать остановку на ланч или обед.

6. Дом шейха Саида (Sheikh Saeed House)

Дворец этого правителя был тщательно отреставрирован и преобразован в музей, воссоздающий обстановку дома в Старом Дубае. В доме установлены кондиционеры, и вы сможете там отдохнуть от жары на улице (см. с. 42–43).



Поездка: на машине по Дубаю

Если вы арендовали автомобиль и хотите получить представление о масштабах и плане города, то эта обзорная экскурсия покажет, какие достопримечательности предлагает Дубай.

В зависимости от того, насколько вы задержитесь в каждом из упомянутых мест, поездка займет от 3 до 4 часов.

Общее расстояние составит примерно 60 км. Поскольку маршрут кольцевой, вы можете начать путешествие с любого пункта, который вам удобен.

1. Отель «Dubai Hilton»

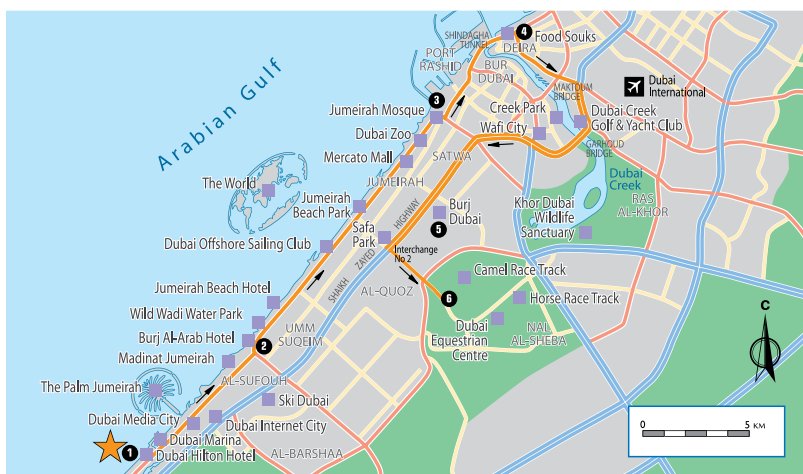
Расположенный примерно в 30 км к западу от Дубайской бухты отель «Дубай-Хилтон» (см. с. 161) предлагает приемлемые цены на прокат автомобилей и служит удобной отправной точкой для совершения быстрой экскурсии по Дубай-Марине (Dubai Marina), месту, известному как Ал-Мина Ал-Сияхи (Al-Mina Al-Siyahi — Туристический порт).

Езжайте на восток по прибрежной дороге Al-Sufouh Road мимо Dubai Media City и Dubai Internet City, к отелю «Burj Al-

Arab». На светофоре, где слева покажется комплекс «Madinat Jumeirah», построенный в традиционном арабском стиле, держитесь левого поворота к отелю.

2. Отель «Burj Al-Arab»

Это основной символ Дубая. Высота самого высокого в мире отеля «Бурдж-ал-Араб», Арабская башня, 321 м, его очертания напоминают вздымающийся парус доу, а располагается он на искусственном острове. Это единственный семизвездочный отель, в котором, кроме прочего, есть 202 двухэтажных



свита (см. с. 81, 84). Номера резервируются заранее.

Продолжайте путь мимо водного парка «Wild Wadi» и отеля «Jumeirah Beach» (по форме он напоминает морскую волну), мимо красочного торгового центра «Mercato Italianate», который будет справа, пока не увидите минареты мечети Джумейра.

3. Мечеть Джумейра (Jumeirah Mosque)

Элегантно декорированная мечеть бежевой каменной кладки — один из основных местных ориентиров (см. с. 45). *Открыто: 10.00 чт и вс для часовой экскурсии с гидом.*

Продолжайте путь по прибрежной дороге мимо порта Рашид (Port Rashid), проезжайте через туннель Шиндага (Shindagha Tunnel), чтобы пересечь Дубайскую бухту. После туннеля следуйте знакам, указывающим направление к

рыбному, фруктовому и овощному рынкам (Fish and Fruit and Vegetable Souks).

4. Рынки свежих продуктов

Рынки дают превосходное представление о местном образе жизни. Здесь просто припарковаться. Санитарное состояние рынков отличное, так как санитарная служба неподкупна.

Теперь следуйте знакам, указывающим на набережную (Corniche), и продолжайте путь по той стороне Дубайской бухты, где находится район Дейра, мимо моста Мактум (Maktoum Bridge), поворачивая на мост Гархуд (Garhoud Bridge) только после гольф- и яхт-клуба (Dubai Creek Golf and Yacht Club). Следуйте знакам, указывающим поворот на шоссе Шейх-Заид (Sheikh Zayed Highway), чтобы доехать до «Бурдж-Дубая» (Burj Dubai).

5. «Бурдж-Дубай» (Burj Dubai)

Строительство Дубайской башни (*бурдж*) высотой более 705 м завершится в 2008 г. Предполагается, что небоскреб будет самым высоким зданием в мире. Для создания эффекта спирали американский архитектор Адриан Смит использовал форму цветка пустыни, лепесткам которого соответствуют три части здания, а также характерные для ислама геометрические узоры. Ряд небоскребов, выстроившихся на этом участке улицы Шейх-Заид-роуд, выглядит как образ будущего.

На дорожной развязке № 2 выберите выезд на юг по направлению к Nad Al-Sheba, где находятся дорожки для конных и верблюжьих бегов.

6. Дорожки для верблюжьих бегов

Приезжайте сюда рано утром, чтобы посмотреть, как тренируются верблюды, и сделать хорошие фотографии.

Открыто: нет установленного времени.



В «Бурдж-Дубае» будет примерно 110 этажей



Прогулка: по побережью Дейры

Многие туристы никогда не появляются на той стороне Дубайской бухты, где расположен район Дейра, полагая, что там нет ничего достойного внимания, кроме Золотого рынка. Однако район этот — средоточие старого купеческого сообщества Дубая. Лабиринты узких улочек изобилуют шумными рынками, где продается много полезного и интересного — от специй и благовоний до пластмассовых метел и щеток. Парковаться трудно, в часы пик машин очень много; лучше всего приехать сюда на такси или на абре (лодка-такси) с противоположного берега бухты.

1. Пальмовый остров Дейры (Palm Deira)

Начинаем путь с набережной; главный ориентир — отель «Hyatt Regency» (тел.: 209-12-34; www.dubai.regency.hyatt.com), который доминирует над дорогой, что тянется вдоль берега в обрамлении зелени и пальм. Сразу за отелем, не доезжая до порта Хамрия (Hamriya),

продолжаются строительные работы по возведению Пальмы «Дейра» (Palm Deira), третьего и самого большого из Пальмовых островов (см. с. 27). Его площадь будет больше 80 км², то есть он будет больше Парижа или Манхэттена и почти таким же, как Большой Лондон. Район вдоль побережья Дубайской бухты



Дубайская бухта. Вид на здание «Etisalat» с приметной верхней частью в виде мяча для гольфа

также будет реконструирован. Старые здания заменят новыми жилыми и деловыми кварталами, красивыми зданиями общественного назначения и туристическими комплексами.

2. Продовольственные рынки

Дорожные знаки между отелем «Hyatt Regency» и Дубайской бухтой указывают направление к рыбному, фруктовому и овощному рынкам; рядом с последним — просторная стоянка для машин. Рыбный рынок — самый большой в Дубае, где очень дешево можно купить свежайшую рыбу, если вы, конечно, не возражаете против запаха или необходимости шагать по пахнущим рыбой лужам. По инициативе дубайского муниципалитета недавно здесь был создан Музей рыбы. В нем можно найти полезную информацию о 350 видах рыбы, которую ловят в Персидском заливе, о типах традиционных рыбацких лодок и об истории торговли рыбой в Объединенных Арабских Эмиратах. Фруктовый и овощной рынки — это буйство красок, где товары продаются в коробках по вполне доступным ценам. Продукты такого рода в арабском мире обычно покупают мужчины, поэтому женщины здесь почти не встречаются.

3. Историко-этнографический район

Если вы осматриваете этот район во время пешей прогулки, то за Золотым рынком (см. с. 62, 63) вы обнаружите самую старую часть Дэйры, район под названием Ас-Сук Ал-Ка-



На рыбном рынке Дэйры огромный выбор рыбы и моллюсков

бир (As Souk Al-Kabeer — Большой рынок), который сейчас реконструируется (см. с. 40).

4. Причал доу

Потратьте немного времени и прогуляйтесь по дороге, идущей вдоль Дубайской бухты, где швартуются доу с грузом разных товаров, от электрооборудования и автомобилей до овощей и фруктов. Все доу разных размеров и очень фотогеничны. Можно увидеть бытовую сценку: экипаж лодки раскладывает выстиранное белье для просушки на досках палубы.

5. Футуристические фасады

Прежде чем вы доберетесь до моста Мактум, на следующем участке дороги вдоль дубайской бухты вы увидите несколько заметных ориентиров, например здание «Etisalat» с «мячом для гольфа» на крыше, Национальный банк Дубая (National Bank of Dubai) с его выпуклыми зеркальными стеклами, из-за которых его называют здесь беременной леди, и три старейших пятизвездочных отеля города — «Hilton Dubai Creek», «InterContinental» и «Sheraton Dubai Creek» (см. с. 161).



Прогулка: Дейра

Дейру, средоточие торговой жизни Дубая в старые времена, можно осмотреть только пешком, так как там практически невозможно передвигаться на машине: очень замысловатая система одностороннего движения, а паркингов мало. Совершая эту неумотомительную прогулку, вы осмотрите все основные достопримечательности. Лучшие отправляться рано утром или в начале вечера, когда спадает жара. Многие магазины закрыты между 13.00 и 16.00, так что это самое спокойное время, но вряд ли ваше впечатление будет приятным, если вы захотите посетить данный район в часы пик. После выезда из туннеля Шиндага смотрите на дорожные знаки: поворот налево указывает на рынки.

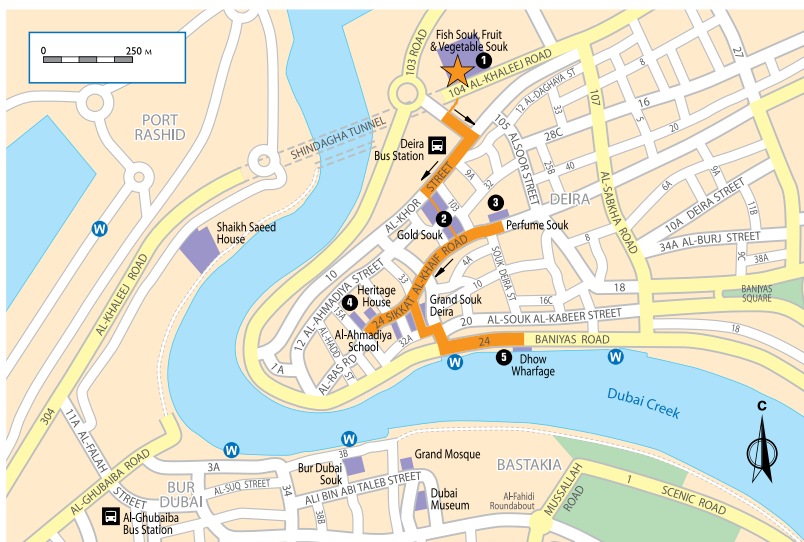
Отведите на прогулку 2–3 часа и больше, если планируете по пути делать покупки. Общее расстояние — около 3 км.

1. Рыбный рынок (Fish Souk), фруктовый и овощной рынки (Fruit and Vegetable Souk)

Прогулку лучше начать отсюда, поскольку здесь проще парковаться. Вы начинаете знакомство с местными

продуктовыми рынками и увидите, как дубайцы делают покупки.

По подземному переходу перейдите широкую улицу Al-Khaleej Road, минуйте автобусную станцию (она будет справа), затем поверните направо на улицу





Абра, пересекающая Дубайскую бухту в районе Дейры; на заднем плане — традиционные доу

Al-Khor Street, пройдите 200 м, и окажетесь у входа на крытый Золотой рынок с долгожданными кондиционерами.

2. Золотой рынок

Здесь вас встречает огромное скопление магазинов, где продается не только золото, но и изделия из серебра, драгоценные камни, жемчуг (см. с. 62, 63).

Идите через рынок прямо к выходу на южной стороне и поверните налево на улицу Sikkat Al-Khaif Road. Через 100 м вы окажетесь на Рынке благовоний (Perfume Souk.).

3. Рынок благовоний (Perfume Souk)

В этом головокружительном скоплении магазинчиков продаются любые духи, какие только можно себе представить, но наиболее привлекательны — арабские эфирные масла с экзотическими названиями, например «Невеста Пустыни» или «Тайна Гарема».

Пройдите вновь на улицу Sikkat Al-Khaif Road, оставляя Золотой рынок справа, и идите дальше. Приблизитель-

но через 300 м вы выйдете на площадь, где расположен Историко-этнографический дом.

4. Школа Ал-Ахмадия (Al-Ahmadia) и Историко-этнографический дом (Heritage House)

Эти привлекательные отремонтированные здания открыты ежедневно (сб—чт 8.00–19.30, пт 14.00–19.30. Вход свободный). (См. с. 60, 61.)

Идите на юг, по направлению к набережной Дубайской бухты, минуя Большой рынок Дейры (см. с. 56), и окажетесь у бухты.

5. Место швартовки доу

На этом участке берега Дубайской бухты от станции доу и дальше вы увидите красочное скопление традиционных доу, швартующихся здесь для разгрузки товаров, привезенных на рынки Дейры.

Здесь, вдоль всего участка дороги, вы можете нанять такси, чтобы вернуться на автостоянку к началу маршрута прогулки.



Прогулка: парк «Ал - Мамзар» и море

«Ал-Мамзар» — самый большой парк на побережье Дубая. Он раскинулся на 99 га, и его преимущество состоит в том, что он находится на полуострове и с трех сторон омывается морем. Входной билет довольно дорог, так что вам, наверное, захочется провести там по крайней мере полдня, чтобы все как следует осмотреть. Есть четыре комфортабельных пляжа с огражденными участками, где можно плавать, и кабинки для переодевания с душем. Это единственный парк, где есть плавательные бассейны, всего их три. Можно взять напрокат велосипед, а если слишком жарко, то можно прокатиться по парку на экскурсионном поезде. Неторопливая прогулка по парку (2–3 км) займет у вас примерно час.

Al-Mamzar. Открыто: сб—ср 8.00–21.30 (ср: только женщины и дети), чт и пт 8.00–22.30. Если вы на машине, то платить нужно за машину (оплата включает всех, кто в ней находится), а если вы пришли пешком, то нужно платить за каждого человека.

От Карниза Дейры (Deira Corniche) следуйте за дорожными указателями «К парку “Ал-Мамзар”», и вы окажетесь у главного входа. Есть стоянка на 1200 автомобилей за пределами парка и на 460 — на территории, для тех, кто будет пользоваться пляжами и пляжными домиками. Платить нужно на главном входе. Оттуда по дорожкам с указателями следуйте к амфитеатру.



1. Амфитеатр

Амфитеатр расположен около входа в парк. В течение Дубайского торгового фестиваля здесь проводят специальные мероприятия, а также шоу для детей. Прекрасный вид на запад, открывающийся с верхней части амфитеатра, теперь несколько испорчен строительством Пальмового острова в Дейре. С восточной стороны парк защищен собственной бухтой Ал-Мамзар (Khor Al-Mamzar), которая образует границу с районом Шарджа.

По дорожкам с указателями идите к Традиционному кафе в центре парка.

2. Традиционное кафе

В этом кафе, построенном в основном из пальмовых веток, посетители парка находят долгожданную тень. В парке есть еще 12 заведений быстрого питания и киосков с напитками. Дорожки выются среди живописных полянок и детских площадок.

Следуйте по указателям, ведущим к плавательным бассейнам.



Высота финиковой пальмы достигает 30 м, а одна гроздь содержит примерно 200 фиников

3. Плавательные бассейны

«Ал-Мамзар» — уникальный парк, потому что здесь есть плавательные бассейны с дорожками, полностью оборудованные душевые кабинки, кабинки для переодевания и служба спасения на водах.

Следуйте по указателям, ведущим к пляжу.

4. Пляжи

Четыре парковых пляжа очень чистые и поддерживаются в хорошем состоянии. На берегу примерно на равном расстоянии друг от друга расположены душевые и кабинки для переодевания. Можно даже арендовать на целый день шале с кондиционером. Каждое шале имеет участок, где можно готовить барбекю.

ФИНИКОВАЯ ПАЛЬМА

Финики — один из основных продуктов питания на Аравийском полуострове. Они на 70% состоят из сахара, за исключением косточки, которая предотвращает рост бактерий и позволяет финикам долго оставаться съедобными в неблагоприятном климате, в отличие от любых других тропических фруктов. Поэтому финики вместе с рыбой и лаймом обязательно брали с собой в море во время сезона добычи жемчуга. Финиковую пальму ценят не только за плоды. В прошлом волокно, листья и стволы пальмы использовали в качестве строительного материала для домов и защитных сооружений. Из этих материалов делали ловушки для рыбы до того, как в обиход вошел металл и нейлон, а также веера и игрушки. Теперь из них делают мешки, сумки и циновки. При строительстве первой мечети пророка Мухаммада в Медине в 630 г. из стволов пальмы делали перекрытия и колонны, из ветвей — кровлю, из листьев — молитвенные коврики.

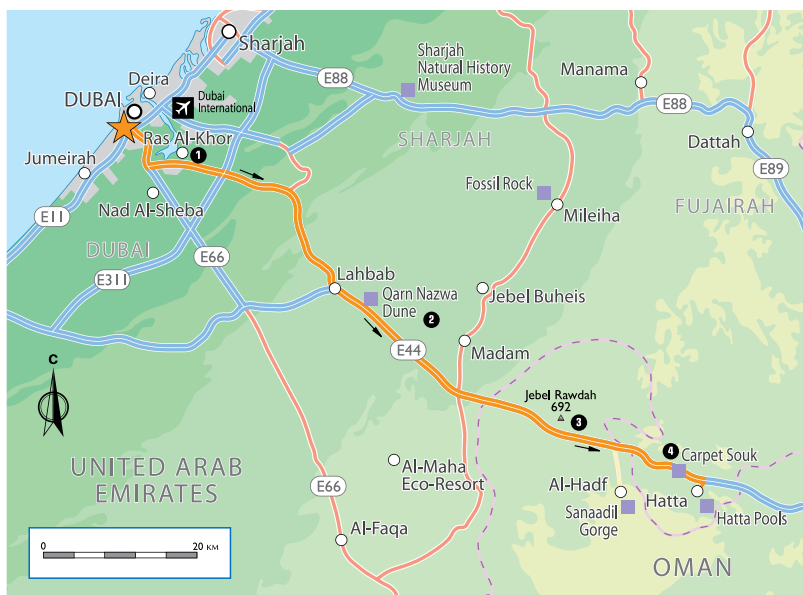


Поездка: на машине в Хатту

Горный анклав Дубая Хатта (Hatta) находится приблизительно в 100 км от города Дубай и в 10 км от границы с Оманом. Это превосходное место, где можно отдохнуть от городского шума и, разбив лагерь, провести всю ночь в вади, или остановиться на ночь в роскошном отеле «Hatta Fort», или вернуться в город в конце дня.

Расстояние 105 км, и поездка займет у вас больше часа в зависимости от скорости. Ехать вы будете по хорошей легкой дороге, которая быстро опустеет, когда вы выедете из города.

От круговой развязки № 1 на Sheikh Zayed Roud (главная круговая развязка) следуйте дорожным указателям на Хатту (там же будут знаки, указывающие на Оман), минуя восточный край трека для верблюжьих бегов в Над-ал-Шеба (Al-Sheba Camel Race Track). Вы доедете до развязки «Bukadra», где встречаются пять дорог. Здесь следуйте знаку с надписью «Hatta», а не «Al-Ain», оставляя справа «Rugby Club». Дорога называется Ras Al-Khor.



1. Рас-ал-Хор (Ras Al-Khor)

Дорога здесь называется «Рас-ал-Хор», потому что она огибает южную оконечность Дубайской бухты, и слева вы увидите заповедник «Рас-ал-Хор» и остров, где живут фламинго. Возможно, если вам повезет, вы даже увидите несколько птиц. Справа — индустриальный район, и на дороге будет много грузовиков, которые вы будете рады поскорее миновать.

На следующих круговых развязках следуйте указателям с надписями «Hatta/Oman», оставляя справа International City. Езжайте дальше, пока плотно застроенные кварталы не останутся позади. Еще полчаса, и через 15 км после развязки «Lahbab» барханы начнут становиться красными, и вы увидите нефтяные поля и бензозаправочную станцию слева, а потом еще одно нефтяное поле, справа. Вскоре слева покажутся красные барханы (Qarn Nazwa Dune), или, как их здесь называют, Большие красные дюны (Big Red Dune).

2. Бархан Карн-Назва (Qarn Nazwa Dune)

Бархан Карн-Назва предпочитают езды на джипе как ближайшее к городу место, где можно испытать свои навыки вождения в пустыне. Если вы сами не хотите принимать участие, то понаблюдайте за другими — это своего рода спорт, причем довольно зрелищный.

Продолжайте путь и через полчаса увидите горы с зазубренными вершинами.

3. Джебель-Равда (Jebel Rawdah)

Первая внушительная гора, к которой вы подъедете, — покрытая зеленоватыми отложениями Джебель-Равда, сразу напротив поворота на Махду



Большой красный бархан популярен у серферов

(Mahdah). Это хорошее место для поиска окаменелостей. Можете последовать любой колее от колес, если хотите устроить пикник под акациями или попытать счастья в поисках морских окаменелостей, поскольку все эти горы когда-то располагались на морском дне, пока вулканическое извержение не вытолкнуло их вверх. Отправившись дальше, вы скоро окажетесь в предместьях Хатты.

4. Рынок ковров

По обе стороны дороги выстроились магазинчики, где продаются ковры и другие изделия ремесленников. Здесь можно купить новый ковер и потренироваться в умении торговаться. Большинство ковров качественные и очень красочные.

Продолжайте путь, пока не достигнете круглой площади перед «Hatta Fort Hotel»; здесь сверните направо и езжайте вверх к Этнографической деревне в Хатте (см. с. 98).